



LF xx A xD-24-KFL5

Flächenlicht, diffus
Surface light, diffuse
Éclairage backlight, diffus
Luz de superficie, difuso



068-14851 30.07.2018-00
www.sensopart.com

Ⓧ SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.
- Anschluss, Montage, Einstellung und Inbetriebnahme nur durch Fachpersonal.
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie (nicht zum Schutz von Personen geeignet).
- Einsatz nicht im Außenbereich.
- BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**
- Flächenlicht als Zubehör für V10 / V20 Vision-Sensoren.
- LIEFERUMFANG**
- LF XX, Betriebsanleitung.

TECHNISCHE DATEN (TYP.) TECHNICAL DATA (TYP.) DONNÉES TECHNIQUES (TYP.) DATOS TÉCNICOS (TYP.)				LF 60 A	LF 100 A RD	LF 100 A WD
Ⓧ Beleuchtung weiß	Ⓧ Illumination white	Ⓧ Éclairage blanche	Ⓧ Iluminación blanco	-	-	112 LEDs
Beleuchtung rot	Illumination red	Éclairage rouge	Iluminación rojo	64 LEDs	120 LEDs	
Lichtart	Used light	Type de lumière	Tipo de luz	Red	Red	White
Wellenlänge rot	Wavelength red	Longueur d'onde rouge	Longitud de onda rojo	626 nm		-
Betriebsspannung +U _B	Operating voltage +U _B	Tension d'alimentation +U _B	Tensión de servicio +U _B	24 V ± 2 %		
Verpolschutz	Reverse battery protection	Protection contre les inversions de polarité	Protección contra polarización	√		
Restwelligkeit innerhalb U _B	Residual ripple within U _B	Ondulation résiduelle à l'intérieur de U _B	Ondulación residual, dentro de U _B	≤ 5 %		
Stromaufnahme weiß	Current consumption white	Consommation de courant blanche	Consumo de corriente blanco	-	-	480 mA
Stromaufnahme rot	Current consumption red	Consommation de courant rouge	Consumo de corriente rojo	320 mA	480 mA	-
Umgebungstemperatur: Betrieb	Ambient air temperature: operation	Température ambiante : fonctionnement	Temperatura ambiente de servicio	0 ... + 40 °C (20 ... 85 % air humidity, noncondensing)		
Umgebungstemperatur: Lager	Ambient air temperature: storage	Température ambiante : stockage	Temperatura ambiente de almacenamiento	-20 ... + 60 °C (20 ... 85 % air humidity, noncondensing)		
Gehäusetemperatur nach 60 min. Betrieb	Case temperature, after 60 minutes of operation	Température du boîtier après 60 minutes de fonctionnement	Temperatura de la carcasa después de 60 minutos de funcionamiento	Red: 60 °C	Red: 45 °C	White: 49 °C
Schutzart	Protection standard	Degré de protection	Clase de protección	IP 50	IP 50	IP 65
Gehäusematerial	Casing material	Matériau de boîtier	Materiale della Custodia	Aluminium I Acrylic		
Anschluss	Connection	Raccordement	Conexión	M12x1, 5-pin		M8, 4-pin male
Länge Anschlusskabel	Length connection cable	Longueur du câble de raccordement	Longitud del cable de conexión	~ 1000 mm		
Gewicht	Weight	Poids	Peso	Approx. 165g	Approx. 295 g	Approx. 430 g

Ⓧ SAFETY INSTRUCTIONS

- Read operating instructions before start-up.
- Connection, assembly, setting and start-up only by trained personnel.
- No safety component according to EU machinery directives (not suited for the protection of personnel).
- Not for outdoor use.
- INTENDED USE**
- Surface light as an accessory for V10 / V20 vision sensors.
- COMPONENTS SUPPLIED**
- LF XX, operating instructions.

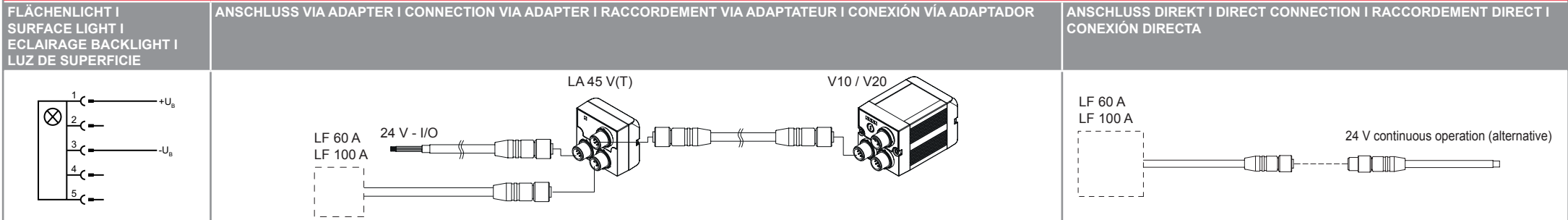
Ⓧ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Lire les instructions de service avant mise en service.
- Raccordement, assemblage, réglage et mise en service ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Il ne s'agit pas de pièces de sécurité selon les directives européennes en vigueur concernant les machines (inappropriées à la protection de personnes).
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- UTILISATION CONFORME**
- Éclairage backlight comme accessoire pour capteurs vision V10 / V20.
- COMPOSANTS FOURNIS**
- LF XX, instructions de service.

Ⓧ INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de la puesta en marcha, lea las instrucciones de servicio.
- La conexión, el montaje, el ajuste y la puesta en marcha deben correr a cargo únicamente de personal especializado.
- No es una pieza de seguridad según la directiva de máquinas de la UE (no es adecuada para la protección de personas).
- No utilice en el exterior.
- USO DEBIDO**
- Luz de superficie como accesorio para sensores de visión V10 / V20.
- VOLUMEN DE SUMINISTRO**
- LF XX, instrucciones de servicio.

ANSCHLUSS | CONNECTION | RACCORDAMENTO | CONEXIÓN



Ⓧ HINWEIS

Zum Anschluss nur die im Zubehör erhältlichen Kabel verwenden, siehe Seite 2.

Ⓧ NOTICE

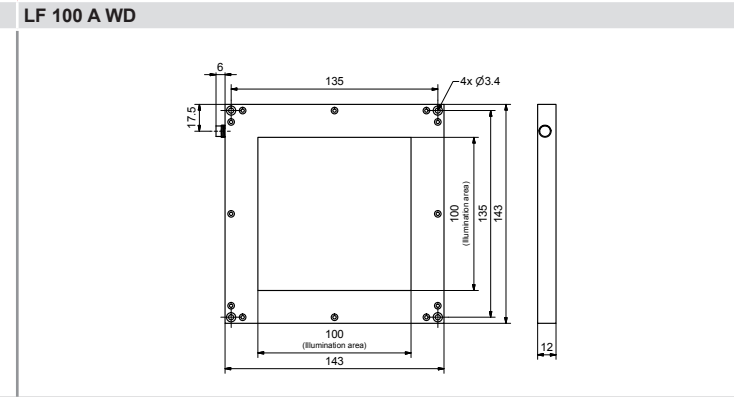
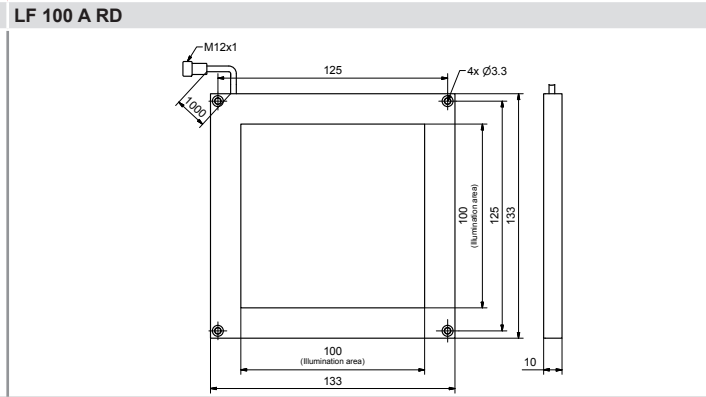
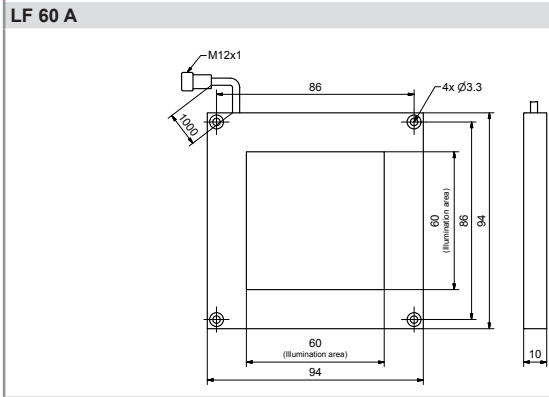
For connection, only use the cables that are available as accessories, see page 2.

Ⓧ AVIS

Pour le raccordement, n'utiliser que les câbles prévus à cet effet, voir page 2.

Ⓧ AVISO

Para la conexión utilice solamente los cables que están disponibles como accesorio, véase página 2.



		D BESCHREIBUNG	GB DESCRIPTION	F DESCRIPTION	E DESCRIPCIÓN
LF 60 A RD-24-KFL5	532-51041	Flächenlicht, diffus, Rotlicht	Surface light, diffuse, red light	Éclairage backlight, diffus, rouge	Luz de superficie, difuso, luz roja
LF 100 A RD-24-KFL5	532-51040	Flächenlicht, diffus, Rotlicht	Surface light, diffuse, red light	Éclairage backlight, diffus, rouge	Luz de superficie, difuso, luz roja
LF 100 A WD-24-KFL5-65	532-51042	Flächenlicht, diffus, Weißlicht	Surface light, diffuse, white light	Éclairage backlight, diffus, blanche	Luz de superficie, difuso, luz blanca

ZUBEHÖR | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESORIOS

LA 45 V-24-2L12	525-01001	Anschlussadapter für LED-Beleuchtung	Connection adapter for LED illumination	Adaptateur de raccordement pour éclairage LED	Adaptador de conexión para iluminación LED
LA 45 VT-24-2L12	525-01002	Anschlussadapter für LED-Beleuchtung mit Triggerleitung	Connection adapter for LED illumination trigger line	Adaptateur de raccordement pour éclairage LED avec connexion Trigger	Adaptador de conexión para iluminación LED con conexión de disparo

A. VERSORGUNGSKABEL POWER SUPPLY CABLES CÂBLE D'ALIMENTATION CABLE DE ALIMENTACIÓN					
12-WIRE		C L12FX-S-XM-PUR		3-WIRE	
PART NUMBER		2 M	5 M	C L12/3FX-S-XM-PUR	
LENGTH ARTICLE NUMBER		902-51801	902-51796	2 M	5 M
		902-51798	902-51799	902-51833	902-51834
				902-51836	902-51837
532-51041	LF 60 A RD-24-KFL5	√	√	√	√
532-51042	LF 100 A WD-24-KFL5-65	√		√	
532-51040	LF 100 A RD-24-KFL5	√		√	

	D HINWEIS	GB NOTICE	F AVIS	E AVISO
	Maximal zulässige Leitungslängen bei Anschlusskabeln mit Querschnitt 0,14 mm² 12-adrig und 0,25 mm² 3-adrig zwischen Netzteil und Beleuchtung gemäß Tabelle A.	Maximum permissible cable lengths for connection cables with diameters of 0.14 mm² 12-wire and 0.25 mm² 3-wire between power supply unit and illumination as defined in table A.	Longueur de câble maximale admissible pour les câbles de raccordement de section 0,14 mm² à 12 fils et 0,25 mm² à 3 fils entre réseau et éclairage selon le tableau A.	Longitud máxima admisible de cable para cables de conexión con sección 0,14 mm² de 12 hilos y 0,25 mm² de 3 hilos entre la fuente de alimentación y la iluminación según la tabla A.